

PRACOVNÍ VÁLCE

ARBEITSZYLINDERS / BUCKETS

Pracovní válce jsou hlavní součástí zařízení do hloubek pro čerpadla STANDARD. Mezi tělesem válce a přírubou je sací klapka. Uvnitř válce je uložen pracovní píst s manžetou a ventilem. V závislosti na druhu a hloubce studny je volen odpovídající průměr a typ pracovního válce (kopané studny PV 306, vrtané studny PV 308).

Hloubka studny	2 – 15 m	prac. válec Ø 90 mm
	16 – 22 m	prac. válec Ø 75 mm
	23 – 30 m	prac. válec Ø 65 mm

Pumpenzylinder sind die Hauptbestandteile der Tiefeneinstellung für Pumpen STANDARD. Zwischen Zylinderkörper und Flansch befindet sich die Saugklappe. Im Zylinder bewegt sich der Kolben mit Manschette und Ventil. In Abhängigkeit von der Art und Tiefe des Brunnens wird der entsprechende Durchmesser und Typ des Arbeitszylinders gewählt (gegrabene Brunnen PV 306, gebohrte Brunnen PV 308).

Brunnentiefe	2 – 15 m	Pumpenzylinder Ø 90 mm
	16 – 22 m	Pumpenzylinder Ø 75 mm
	23 – 30 m	Pumpenzylinder Ø 65 mm

Buckets are the main parts of the depth adjustment for the STANDARD pumps. There is a valve between the cylinder body and the flange. The bucket with a collar and a valve is mounted within the cylinder. A corresponding diameter and type of working cylinder is chosen depending on kind and depth of a well (PV 306 - dug wells, PV 308 - bored wells).

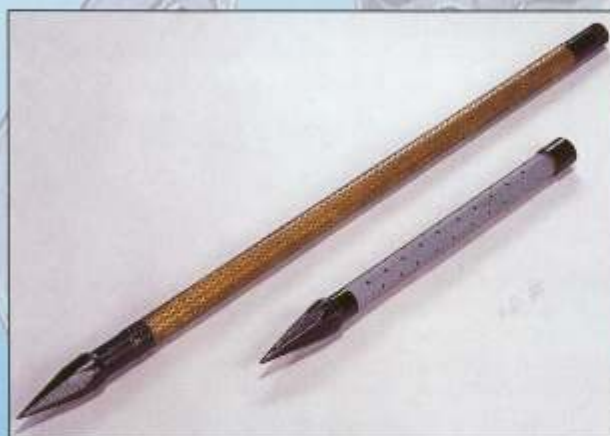
Depth of well	2 – 15 meters	bucket diameter 90 mm
	16 – 22 meters	bucket diameter 75 mm
	23 – 30 meters	bucket diameter 65 mm



Typ prac. válce / Typ des Arbeitszylinders / Buckets Type	PV 306		PV 308
Vnitřní Ø (mm) / Inneren Durchmesser (mm) / Inside diameter (mm)	75	90	65
Vnější Ø max. (mm) / Außendurchmesser maximal (mm) / Maximum outside diameter (mm)	145	165	90
Zdvih pístu (mm) / Kolbenhub (mm) / cylinder stroke (mm)	170		170
Připojovací závit sání G / Anschlussgewinde, Saugung G / suction connecting thread G	1 1/4"		1 1/4"
Připojovací závit výtlač G / Anschlussgewinde, Auftrieb G / delivery connecting thread G	1 1/2"		1 1/2"
Hmotnost (kg) / Gewicht (kg) / weight (kg)	7,5	8,5	7

RÁŽECÍ HROTY

VORTRIEBSPITZEN / DRIVING BITS



Rážecí hroty se používají k ručním čerpadlům s nízkým stojanem řady NP pro ražené studny v měkkých vodonosných vrstvách. Slouží zároveň jako mechanický filtr. Dodávají se ve dvou základních provedeních s označením RH 300 (děrovaná trubka) a RH 300 B s drátěnou mosaznou tkaninou a sítím na obvodu trubky.

Die Vortriebsspitzen werden zu Handpumpen mit niedrigem Ständer der Baureihe NP für geschlagene Brunnen in weichen wasserführenden Bodenschichten verwendet. Es dient gleichzeitig als mechanisches Filter. Es wird in zwei Grundausführungen RH 300 (perforiertes Rohr) und RH 300 B mit Messingdrahtgewebe und mit Sieb am Rohrumfang geliefert.

Driving bits are used with manual pumps and low stands of the NP series for excavated pumps in soft water-bearing layers, and act concomitantly as mechanical filters. They are delivered in two basic models labeled RH 300 (perforated pipe); and RH 300 B with a brass wire cloth and a mesh around the pipe.

Typ / Typ / Type RH 300	1 1/4"	1 1/2"	B 1 1/4"	B 1 1/2"	B 2"
Světlost DN (mm) / Lichtweite DN (mm) / l. D. (mm)	32	40	32	40	50
Připojovací závit R / Anschlussgewinde R / Connecting thread R	1 1/4"	1 1/2"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Vnější Ø max. (mm) / Außendurchmesser max. (mm) / Max. outside diameter (mm)	52	60	52	60	72
Celková délka (mm) / Gesamtlänge (mm) / Total length (mm)	937	960	1295	1315	
Hmotnost (kg) / Gewicht (kg) / weight (kg)	4,5	5,0		6,1	8,6